

Document 1

Utilisation des pouvoirs délégués en 2024 en vertu de l'annexe H – Direction générale des services d'infrastructure et d'eau du Règlement n° 2023-67

Règlement municipal sur l'utilisation des égouts

Article 5 – Ententes de déversement, ententes sur les déchets transportés et ententes sur les lixiviats

Ententes spéciales de déversement (422 257,50 \$)

1. Collège Algonquin (1385, av. Woodroffe) (en vigueur)
2. Beyond The Pale Brewing (250, av. City Centre) (en vigueur)
3. Bicycle Craft Brewery (850, av. Industrial, local 12) (en vigueur)
4. Broadhead Brewing Company (81, prom. Auriga) (en vigueur)
5. Big Rig Brewing Company (103, ch. Schneider) (en vigueur)
6. Calabogie Brewing Company (105, ch. Schneider, local 130) (en vigueur)
7. Agence canadienne d'inspection des aliments – Laboratoire d'Ottawa (3851, ch. Fallowfield) (en vigueur)
8. Canadian Linen and Uniform Service Inc. (1695, ch. Russell) (en vigueur)
9. Cintas – *anciennement G&K Services Canada Inc.* (201, voie Innes Park, local 280) (en vigueur)
10. Costco – Entrepôt n° 511, Gloucester (1900, ch. Cyrville) (en vigueur)
11. Costco – Entrepôt n° 541, Kanata (770, ch. Silver Seven) (en vigueur)
12. Costco – Entrepôt n° 540, Nepean (1849, ch. Merivale) (en vigueur)
13. Costco – Entrepôt n° 1263, Barrhaven (4315, prom. Strandherd) (en vigueur)
14. Dominion City Brewing Co. (5510, ch. Canotek, local 15) (en vigueur)
15. Produits Dustbane Ltée (1000, prom. Last Mile) (en vigueur)
16. Laboratoires médicaux Gamma-Dynacare (révisé) (750, crois. Peter-Morand) (en vigueur)

17. Eurofins Environnemental Testing Canada Inc. (146, ch. Colonnade, local 8)
(en vigueur)
18. Farm Boy, installations centrales (2370, ch. Walkley) (en vigueur)
19. Flora Hall Brewing (37, rue Flora) (en vigueur)
20. Gate Gourmet Canada (139, privé Thad Johnson) (en vigueur)
21. Apetito HFS Limited – *anciennement Hospital Food Services*
(1010, prom. Dairy) (en vigueur)
22. HLS Linen Service (45, ch. Gurdwara) (en vigueur)
23. logen Corporation (300, ch. Hunt Club Est) (en vigueur, mais inactive)
24. Kitchissippi Beer Company (2265, ch. Robertson) (en vigueur)
25. La Cité (801, promenade de l'Aviation) (en vigueur)
26. Lowe-Martin Group Inc. (400, ch. Hunt Club) (en vigueur)
27. Lowertown Brewery (73, rue York) (en vigueur, mais inactive)
28. Mill Street Brew Pub (555, rue Wellington) (en vigueur)
29. Natrel AULT Foods – *anciennement NATREL* (1001, prom. Dairy) (en vigueur)
30. Nita Beer Company (190, ch. Colonnade) (en vigueur)
31. Novozymes Canada Limited (300, ch. Hunt Club) (en vigueur)
32. Siège du CNRC (1200, ch. de Montréal) (en vigueur)
33. L'Hôpital d'Ottawa – Campus Général (501, ch. Smyth) (en vigueur)
34. Overflow Brewing Co. (2477, av. Kaladar) (en vigueur)
35. Parkit Enterprise Inc. (1151-1181, rue Parisien) (nouvelle entente)
36. Professional Mobile Wash (2610, prom. Glenfield) (en vigueur), sans facturation

37. Hippodrome Rideau-Carleton (en vigueur, mais inactive)
38. Ridge Rock Brewing Co. (421, prom. Donald B. Munro, Carp) (en vigueur)
39. Monnaie royale canadienne (320, prom. Sussex) (en vigueur)
40. Shillow Beer Company Inc. (1458, ch. Cyrville) (en vigueur)
41. Spark Beer (702, rue Somerset Ouest) (en vigueur)
42. Stray Dog Brewing Company (501, voie Lacolle, local 4) (en vigueur)
43. Surgenor Truck Centre (1571, cour Liverpool) (en vigueur, mais inactive)
44. 3 Brasseurs International (565, avenue Kanata) (en vigueur)
45. 3 Brasseurs International (240, rue Sparks) (en vigueur)
46. Tooth and Nail Brewing Company (3, av. Irving) (en vigueur)
47. Centre commercial Towngate (3, voie Wildbriar, Ottawa [Ontario] K12G 5B7) (en vigueur)
48. Université d'Ottawa, Bureau de la gestion du risque (139, privé Louis-Pasteur) (en vigueur)
49. Vimy Brewing Company (830, av. Industrial, local 11) (en vigueur)
50. Whipsnabr Brewing Company (14, place Bexley, local 106) (en vigueur)
51. OC Transpo (164, ch. Colonnade) (en vigueur)
52. OC Transpo (735, av. Industrial) (en vigueur)
53. OC Transpo (2550, prom. Queensview) (en vigueur)
54. OC Transpo (1500, boul. St-Laurent) (en vigueur)

Ententes d'égouts sanitaires (1 170 699,48 \$)

1. 15-19 Larch Street Inc. (15-19, rue Larch) (nouvelle entente, résiliée)
2. 126, rue York (Construction Rimap Inc.), 2700, rue Rufus-Rockhead, local 100, Montréal (en vigueur)
3. 770 Brookfield Limited Partnership (770, ch. Brookfield) (nouvelle entente)

4. 1050 Canadian Shield Inc. (entente résiliée)
5. 1655 Carling Development Inc. (1-2535, rue Halpern, Montréal [Québec], Canada H4S 1R9) (entente résiliée)
6. 6770967 Canada Inc. – Place Lux Sec (1098, ch. Ogilvie et 1178, av. Cummings) (entente résiliée)
7. Albert and Main Developments Inc (entente inactive)
8. Anthem Minett Carlingwood Holdings LP (nouvelle entente)
9. Azure Westboro (entente résiliée)
10. Barwood LP par Minto (Barwood) GP Inc. (180, rue Kent, bureau 200) (entente inactive)
11. Batimo Development Inc. (150, avenue Kanata) (nouvelle entente)
12. Bertrone Montreal Road GP Inc. (en vigueur)
13. Black and McDonald Ltd. (31, prom. Woodfield) (nouvelle entente)
14. Brigil Construction Ltd. (265, rue Catherine) (nouvelle entente)
15. Brigil Construction Ltd. (2940, ch. Baseline) (entente résiliée)
16. Bruyere Continuing Care Inc. (81, rue Cathcart) (en vigueur)
17. Buttcon East Limited (1045, voie Noëlla-Leclair) (nouvelle entente)
18. Cadillac Fairview Corporation (70, rue Nicholas) (nouvelle entente)
19. Carleton Tavern (Ottawa) Ltd. par Taggart Realty Management (en vigueur)
20. Claridge Homes (141, rue George) (nouvelle entente)
21. Claridge Homes (Hintonburg Yards) (entente résiliée)
22. Cliff Street CHCP Pipe Cleaning (entente résiliée)
23. Condominium Management Group (CMG) (180, rue York) (entente résiliée)
24. Cummings Development LP (1188, av. Cummings) (nouvelle entente)
25. Demolition Plus (1376, av. Carling) (nouvelle entente, résiliée)

26. Demolition Plus (50, prom. Columbine) (nouvelle entente, résiliée)
27. Devtrin (Island Park) Inc. (70, ch. Richmond) (nouvelle entente)
28. EllisDon – Garage de stationnement du CHEO (entente résiliée)
29. Englobe Corp (1010, rue Somerset Ouest) (nouvelle entente, résiliée)
30. General Dynamics – *anciennement Computing Devices* (1941, ch. Robertson) (en vigueur)
31. Grove Project Management (1125, ch. Cyrville) (nouvelle entente)
32. Homestead Land Holdings Limited (1306, ch. McWatters) (nouvelle entente)
33. Holloway Lodging Corporation (1376, av. Carling) (nouvelle entente)
34. Ironclad Developments (1095, voie Noëlla-Leclair) (nouvelle entente)
35. Sa Majesté la Reine du chef du Canada (1, rue Fleet) (en vigueur)
36. Haut-commissariat de la République de Trinité-et-Tobago (200 av. First) (en vigueur)
37. Honeywell Limited (3, av. Hamilton) (en vigueur, mais inactive)
38. Joseph Cyr I Société en commandite (1155, rue Joseph-Cyr) (entente résiliée)
39. Kanata Muslim Association (351, ch. Sandhill) (nouvelle entente)
40. Kanata Woods Inc. (180, av. Kanata) (en vigueur)
41. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Bayshore) (en vigueur)
42. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (2000, rue Iris) (en vigueur)
43. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Baseline) (en vigueur)
44. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (av. Connaught et prom. Queensview) (entente résiliée)
45. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (conduite d'eau principale Connaught) (en vigueur)

46. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Dominion) (en vigueur)
47. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (tunnel de la promenade) (en vigueur)
48. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Lincoln Fields) (en vigueur)
49. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (ruisseau Pinecrest) (en vigueur)
50. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (tranchée Pinecrest) (en vigueur)
51. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (station Queensview) (en vigueur)
52. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (pré Rochester) (en vigueur)
53. Kiewit Eurovia Vinci, partenariat avec Ottawa (Westboro) (nouvelle entente)
54. Krumac Holdings (38, prom. Auriga, bureau 200) (entente résiliée)
55. Landric Construction Inc. (1173, ch. Cyrville, bureau 202) (nouvelle entente)
56. Ledcor Construction (6, rue Booth) (en vigueur)
57. ML Westboro Inc. (402, av. Roosevelt) (nouvelle entente)
58. Hôpital Montfort (731, ch. de Montréal) (en vigueur)
59. MPCT DIF DAM Lebreton LP (665, rue Albert) (nouvelle entente)
60. OPB Realty Inc. par Strathallen Property Management Inc. (en vigueur)
61. Société de logement communautaire d'Ottawa (818, av. Gladstone) (en vigueur)
62. L'Hôpital d'Ottawa – Campus Civic (1053, av. Carling) (en vigueur)
63. La corporation de Salus Ottawa (1357, ch. Baseline) (en vigueur)
64. Ottawa SW Inc. (1357, ch. Baseline) (en vigueur)
65. PCL/ED A Joint Venture (111, rue Wellington) (en vigueur)
66. PCL Constructors – usine Cliff (1, rue Fleet) (en vigueur)
67. PCL Constructors Canada Inc. (451, ch. Smyth) (nouvelle entente)
68. PCL Constructors Canada Inc. (prom. Sir-John-A.-Macdonald) (entente résiliée)
69. PCL Constructors – Bibliothèque publique d'Ottawa (en vigueur)

70. Pickering Holding Inc. (25, pl. Pickering) (nouvelle entente)
71. Pomerleau inc. (75, rue Oak) (nouvelle entente)
72. PricewaterhouseCoopers (920, ch. Belfast) (en vigueur)
73. Richcraft Homes Ltd. (159, 163 et 167, av. Parkdale) (en vigueur)
74. Rideau Transit Maintenance General Partnership (557, rue Wellington – Portail Ouest) (en vigueur)
75. Rideau Transit Maintenance General Partnership (66, av. Laurier – Portail Est) (en vigueur)
76. Rimap Construction (395, rue Slater) (nouvelle entente)
77. Riverain Developments Inc. (300, rue Montgomery) (nouvelle entente)
78. Rogers Communications Inc., RSO Services administratifs Québec et Ottawa (entente résiliée)
79. Rohit Communities Ontario Inc. (42, ch. Northside) (en vigueur)
80. Ron Eastern Construction Ltd. (19, prom. Centrepointe) (entente résiliée)
81. R.W. Tomlinson Ltd. (85, prom. Prince of Wales) (nouvelle entente)
82. Sakto Corp, par Conestoga-Rovers (333, rue Preston) (en vigueur)
83. Seymour Pacific Developments Ltd. (360, côte Bobolink) (entente résiliée)
84. Seymour Pacific Developments (Ontario) Ltd. (1070, voie Noëlla-Leclair) (nouvelle entente)
85. Schlegel Villages Inc. (100, ch. Smyth) (nouvelle entente)
86. Site Preparation Ltd. (665, rue Albert) (nouvelle entente, résiliée)
87. Taggart Construction Ltd. (933, av. Gladstone) (entente résiliée)

88. Taggart Construction Ltd. (1047, ch. Richmond) (nouvelle entente, résiliée)
89. TCU Development Corp. (300, ch. Tremblay) (entente résiliée)
90. TransitNext General Partnership (3101, ch. Albion) (entente résiliée)
91. Vitaly Landscaping (101, prom. du Colonel-By) (nouvelle entente)
92. Vuze Construction Incorporated (2140, ch. Baseline) (en vigueur)

Ententes d'égouts sanitaires (projets de construction internes) (168 507,62 \$)

1. Ville d'Ottawa – Complexe St-Laurent (525, rue Côté) (en vigueur, mais inactive)
2. Ville d'Ottawa – Parc Meadowview Terrace (av. Trenton) (entente résiliée)
3. OC Transpo (195, av. Lees) (en vigueur)
4. CP000136 – SITE 1 : Reconstruction de Greenfield, Main, Hawthorne (en vigueur)
5. CP000136 – SITE 2 : Reconstruction de Greenfield, Main, Hawthorne (en vigueur)
6. CP000136 – SITE 3 : Reconstruction de Greenfield, Main, Hawthorne (nouvelle entente)
7. CP000136 – SITE 4 : Reconstruction de Greenfield, Main, Hawthorne (nouvelle entente)
8. CP000138 – Tomlinson Ltd., 100, prom. CitiGate, Ottawa (projet de conversion de la station de pompage du chemin March) (en vigueur)
9. CP000245 – Avenue Loretta et rue Laurel (entente résiliée)
10. CP000322 – Aecon Construction Ontario Ltd. (3232, ch. Carp, C.P. 264, Carp [Ontario] K0A 1L0) (nouvelle entente, résiliée)
11. CP000418 – Réfection des égouts et de la conduite d'eau principale des avenues Grove et Grosvenor (entente résiliée)
12. CP000419 – Réfection de l'avenue Canterbury et des rues Arch et Plesser

(nouvelle entente)

13. CP000428 – Réfection de la station de pompage du chemin Richmond (entente résiliée)
14. CP000504 – Réfection des égouts de la prom. Valley – Phase 2 (entente résiliée)
15. CP000529 – modernisation de la station de pompage Hemlock (nouvelle entente, résiliée)
16. CP000540 – Réfection intégrée : avenues Winona, Wilmont et Elmgrove (nouvelle entente)
17. CP000541 – Réfection des rues Maclaren et Lyon (nouvelle entente, résiliée)
18. CP000544 – Réfection de l'avenue City Centre et de la rue Elm (entente résiliée)
19. CP000548 – Réfection intégrée : cercle Michel et rue Lebrun (nouvelle entente)
20. CP000559 – Réfection des avenues Huron et Caroline (en vigueur)
21. CP000564 – Élargissement de la rue Bank (nouvelle entente)

22. CP000574 – Station de pompage du chemin Tenth Line (nouvelle entente)
23. CP000598 – Étape 2 du projet de raccordement de la conduite d'eau principale de Manotick (nouvelle entente, résiliée)
24. CP000636 – Réfection intégrée : rue Wilton (nouvelle entente)
25. CP000644 – Ville d'Ottawa – rue McLeod – de la rue Elgin à la rue Metcalfe (entente résiliée)
26. CP000656 – Avenues Ferndale et Beechgrove (nouvelle entente, résiliée)
27. CP000665 – Réfection intégrée : avenue Drouin et chemin North River (nouvelle entente)

- 28. CP000696 – Réfection intégrée : avenue Glebe (nouvelle entente)
- 29. CP000725 – Réfection intégrée : chemin Oakhill et avenues Corona et Carsdale
(nouvelle entente, résiliée)
- 30. CP000734 – Réfection de la rue Bank (en vigueur)
- 31. CP000784 – Réparation de conduites – 2022 (nouvelle entente, résiliée)
- 32. CP000822 – Réfection intégrée : chemin Hazeldean (nouvelle entente)
- 33. CP000858 – Remplacement de la conduite d'eau principale de la promenade
Prince of Wales (nouvelle entente, résiliée)
- 34. CP000863 – Carrefour giratoire du boulevard Jeanne D'Arc (nouvelle entente)

Ententes combinées (191 348,44 \$)

- 1. Clean Water Works (en vigueur)
- 2. GFL Environmental Inc. – 2705, prom. Stevenage (en vigueur)
- 3. GFL Environmental Inc. – 3385, ch. Hawthorne (en vigueur)
- 4. Inland Technologies (en vigueur)
- 5. Services publics et Approvisionnement Canada, Centre de production alimentaire
(en vigueur)
- 6. Veolia ES Sewer Services (OTTAWA) Inc. (en vigueur)
- 7. Walker Environmental – *anciennement Organic Resource Management Inc.* (en
vigueur)

Ententes sur les boues (6 721 980,44 \$)

- 1. Haley Industries (en vigueur, mais inactive)
- 2. Municipalité de North Grenville, usine d'épuration, Kemptville (en vigueur, mais
inactive)

3. Usine de traitement de l'eau de Britannia (en vigueur)
4. Usine de traitement de l'eau de l'île Lemieux (en vigueur)

Ententes sur les déchets transportés (787 520,32 \$) – Nouvelles ententes signées chaque année

1. A-One Pumping (en vigueur)
2. Aqua Drain (nouvelle entente)
3. Brazeau Bourget Sanitation (en vigueur)
4. Carleton Environmental (en vigueur)
5. Clean Water Works (en vigueur)
6. Devereaux & Son Pumping (en vigueur)
7. DSQ Plumbing and Environmental (nouvelle entente)
8. GFL Environmental – *anciennement Drain-All Limited* (en vigueur)
9. Econome Inc. / LSC Sanitation (en vigueur)
10. Elite Restroom Rentals par Hume (en vigueur)
11. Green Valley Environmental Inc. (en vigueur)
12. Howard Campbell & Sons Ltd. (en vigueur)
13. Hydrocam (nouvelle entente)
14. Lamoureux Pumping (en vigueur)
15. Manotick Pumping Services (Dan Wright Equipment Rentals) (en vigueur)
16. Mr. Rooter Plumbing (en vigueur)
17. Norris Construction (en vigueur)
18. Poirier Waste Pumping Services (en vigueur)
19. Pompage de fosses septiques Gauthier (en vigueur)
20. Purple Potties & Environmental Services (en vigueur)
21. Ron's Pumping (en vigueur)

22. Sanivac (en vigueur)
23. Scooter Rooter (en vigueur)
24. Star Toilet Rentals (2107897 Ontario Inc.) (en vigueur)
25. Super Save Toilet Rentals Inc. (en vigueur)
26. Tomlinson Environmental Services Ltd. (en vigueur)
27. Valley Sanitation Services Ltd. (en vigueur)
28. Veolia ES – *anciennement Sewer-Matic Inc. (en vigueur)*

Ententes sur les lixiviats (922 916,90 \$)

1. CWS (Waste Management of Canada Corp.) (en vigueur)
2. Waste Connections of Canada Inc. – *anciennement Progressive Waste Solutions*
(en vigueur)
3. Décharge du chemin Trail

Article 6 – Certificats de conformité (4 389,00 \$)

1. Dustbane (1000, prom. Last Mile) (nouvelle entente)
2. Farm Boy Distribution (Richcraft) (nouvelle entente)
3. Hospital Food Services/Apetito (nouvelle entente)
4. Conseil national de recherches – Campus du ch. de Montréal (en vigueur)
5. Université d'Ottawa (141, privé Louis-Pasteur) (en vigueur)

Article 7 – Ententes fédérales et provinciales – Services d'infrastructure et d'eau (1 856 948 \$)

1. Programme d'infrastructure Investir dans le Canada (PIIC) – Volet résilience à la COVID-19, modification n° 2 – 1 258 525,18 \$
2. Ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP) – 561 077,69 \$

3. Entente n° 164433 de Transports Canada, modification n° 2 – 37 344,85 \$

Article 8 – Subventions et remises (142 010,00 \$)

1. Programme de remplacement des conduites en plomb – 35 000 \$
2. Programme de subventions à titre d'aide exceptionnelle pour refoulements d'égout résidentiel – 0 \$
3. Programme d'installation de dispositifs protecteurs sanitaires résidentiels – 82 010 \$
4. Programme d'incitation pour les réservoirs de carburant – 25 000 \$

Article 14 – Ententes avec des tiers relatives à des infrastructures (441 442,66 \$)

1. DREAM – Entente avec le promoteur concernant le 665, rue Albert, modification n° 1 – 70 328,10 \$
2. Université d'Ottawa – Projet de réfection des trottoirs de la rue Cumberland – 2022 – 36 681 \$
3. Ed Bryant – Projet de réfection intégrée des avenues Huron et Caroline – 4 783 \$
4. Minto – Rocade de Briar Ridge – 298 186,94 \$
5. Concentric Associates International – Centre communautaire du Glebe – 31 463,18 \$

Article 15 – Ententes avec les administrations fédérale et provinciale – Services d'infrastructure (518 594,26 \$)

1. Entente de la CCN visant la rue Wellington – 518 594,26 \$